Asse prioritario 1 Ambiente, trasporti e integrazione territoriale sostenibile
Elenco delle proposte progettuali che NON hanno superato la fase di ammissibilità formale: motivi di esclusione

Prednostna naloga 1 Okolje, transport in trajnostna teritorialna integracija
Seznam projektnih predlogov, ki so administrativno NEUSTREZNI: razlogi za zavrnitev/zavržbo

N. ŠT.	Proposte progettuali NON AMMESSE alla valutazione di qualità Projektni predlogi, ki NISO UVRŠČENI v postopek ocenjevanja kakovosti			MOTIVI OSTATIVI (ex. Art.10bis L.n. 241/1990) / RAZLOGI ZA ZAVRNITEV-ZAVRŽBO (člen 10 bis Zakona št. 241/90)	Risultati della valutazione di ammissibilità formale e eleggibilità / Ugotovitve preverjanja formalne administrativne ustreznosti in upravičenosti projekta
	Rif./ Št. AF	Acronimo Akronim	Lead partner Vodilni partner		
1	4	PORTERINFRA	Luka Koper	con riferimento al Lead Partner "Luka Koper", la descrizione dei progetti attuati negli ultimi cinque anni (sezione A.1 della scheda progettuale) risulta difforme tra la versione in lingua italiana e slovena. In particolare, manca la traduzione in sloveno di pagina 14;	Con riferimento alla risposta pervenuta, il primo motivo ostativo rilevato riveste carattere sostanziale e pregiudica la valutazione di qualità. Le integrazioni e i chiarimenti inoltrati non sono validi e sufficienti. Pertanto la proposta progettuale non risulta ammessa alla valutazione di qualità.
				italijanska in slovenska različica opisa projektov, izvedenih v zadnjih petih letih (del A.1 Prijavnice) vodilnega partnerja "Luka Koper" nista medsebojno usklajeni. Manjka slovenski prevod 14. strani;	
				relativamente al Partner progettuale n. 1 "Autorità Portuale di Trieste", il testo inerente l'art. 12 della Legge n. 84/1994 contenuto nel box "Natura giuridica" della scheda progettuale manca in lingua slovena.	
				v delu "Pravni status" v okviru Prijavnice projektnega partnerja št. 1 "Autorità Portuale di Trieste", manjka slovenska različica besedila v zvezi z 12. členom Zakona št. 84/1994.	V skladu s prejetim ugovorom je navedeni prvi razlog za zavrnitev odločilen in vpliva na oceno kakovosti. Posredovane dopolnitve in pojasnila niso ustrezna. Projektni predlog se tako ne posreduje v ocenjevanje kakovosti.
2	11	BIOEDILNET	Provincia di Treviso	il piano finanziario allegato alla proposta progettuale non corrisponde al modello pubblicato unitamente al bando pubblico in esame, quale Allegato n. 2 dell'Application Package.	Con riferimento alla risposta pervenuta, il motivo ostativo rilevato riveste carattere sostanziale e implica l'inammissibilità amministrativa della proposta. Le integrazioni ed i chiarimenti inoltrati sono validi e sufficienti. La proposta progettuale non risulta ammessa alla valutazione di qualità.
				Opis stroškovnega načrta, ki je priložen k projektnemu predlogu ni enak vzorcu, ki je bil objavljen v razpisni dokumentaciji v okviru zgoraj navedenega javnega razpisa (Priloga 2 razpisne dokumentacije).	
					V skladu s prejetim ugovorom je navedeni razlog za zavrnitev odločilen in vpliva na administrativno neustreznost projektnega predloga. Posredovane dopolnitve in pojasnila so ustrezna. Projektni predlog se tako ne posreduje v ocenjevanje kakovosti.

3	**33**	**MIRBIS**	Univerza v Ljubljani, Fakulteta za gradbeništvo in geodezijo	la scheda progettuale (Allegato n. 1 al bando pubblico di cui all'oggetto) non risulta debitamente compilata in tutte le sue parti in italiano e sloveno. A titolo esemplificativo, si segnala che: - con riferimento alla sezione B "Descrizione del progetto", i paragrafi da B.1 a B.6 risultano mancanti; - la tabella B.9 "Riassunto delle attività" risulta compilata solo in lingua italiana; - le descrizioni di alcuni progetti realizzati negli ultimi cinque anni dai Partner progettuali non sono state tradotte in lingua slovena; - alcune parti di testo sono disponibili in lingua italiana ed inglese;	Con riferimento alla risposta pervenuta, i motivi ostativi rilevati rivestono carattere sostanziale e pregiudicano la valutazione di qualità. La proposta progettuale non risulta ammessa alla valutazione di qualità.
				Prijavnica (Priloga 1 zgoraj navedenega javnega razpisa) ni v celoti ustrezno izpolnjena v slovenskem in italijanskem jeziku, in sicer: - del B "Opis projekta", manjkajo deli od B.1 do B.6; - tabela B.9 "Povzetek aktivnosti" je izpolnjena samo v italijanskem jeziku; - opis nekaterih projektov, ki so jih projektni partnerji izvedli v zadnjih petih letih, ni bil preveden v slovenski jezik; - nekateri deli besedila so izpolnjeni samo v italijanskem in angleškem jeziku;	
				sono stati trasmessi due piani finanziari (Allegato n. 2 al citato bando pubblico) che peraltro sono stati compilati erroneamente – ed una nota integrativa – utilizzando un modello non fornito dal bando pubblico in esame, che è stato trasmesso solo in formato cartaceo.	V skladu s prejetim ugovorom so navedeni razlogi za zavrnitev odločilni in vplivajo na oceno kakovosti. Projektni predlog se tako ne posreduje v ocenjevanje kakovosti.
				posredovana sta bila dva Opisa stroškovnega načrta (Priloga 2 zgoraj navedenega javnega razpisa), ki pa sta neustrezno izpolnjena in dodatna tabela v pojasnilo, ki ni del razpisne dokumentacije v okviru zgoraj navedenega javnega razpisa. Dodatna tabela je bila posredovana le v tiskanem izvodu.	
4	**50**	**STRAT-EN**	Goriška Lokalna Energetska Agencija – GOLEA Nova Gorica	la domanda è pervenuta all'Autorità di gestione tramite il servizio "TNT trasporto espresso" oltre i termini descritti nel sopra citato bando pubblico.	La proposta progettuale non è stata presentata secondo le modalità previste dal bando pubblico, pertanto non risulta ammessa alla valutazione di qualità.
				vloga je bila Organu upravljanja posredovana s storitvijo kurirske službe "TNT express curier" in je prispela po skrajnem roku navedenem v javnem razpisu.	Projektni predlog ni bil predložen v skladu z zahtevami javnega razpisa, zato se projektni predlog ne posreduje v ocenjevanje kakovosti.

5	77	RELIA	CONSORZIO PER LO SVILUPPO DEL POLO UNIVERSITARIO DI GORIZIA	il plico contenente la domanda e pervenuto alla scrivente Autorità di Gestione, in data 15 settembre 2009 con Prot. n. 4837/IE, risulta privo della dicitura "NON APRIRE – BANDO PUBBLICO CBC IT-SI 2007-2013 – 2 FASE PROGETTI STRATEGICI".	La proposta progettuale non è stata presentata secondo le modalità previste dal bando pubblico, pertanto non risulta ammessa alla valutazione di qualità.
				na ovojnici vloge, ki je bila Organu upravljanja posredovana dne 15. septembra 2009 s št. zadeve 4837/IE ni bil naveden pripis "NE ODPIRAJ - JAVNI RAZPIS/NON APRIRE – BANDO PUBBLICO CBC IT-SI 2007-2013 – 2. STOPNJA STRATEŠKI PROJEKTI/2 FASE PROGETTI STRATEGICI".	Projektni predlog ni bil predložen v skladu z zahtevami javnega razpisa, zato se projektni predlog ne posreduje v ocenjevanje kakovosti.
6	87	FORESNET	Gozdarski inštitut Slovenije	Il testo in lingua italiana e slovena, contenuto nella sezione A.1 della scheda progettuale (Allegato n. 1 al bando pubblico citato) relativa al Lead Partner "Gozdarski inštitut Slovenije", con particolare riguardo alle pagg. 16 e seguenti (Elenco dei più importanti progetti affini attuati dal Lead Partner negli ultimi 5 anni), non coincide tra le due lingue e alcune parti sono disponibili soltanto in una lingua	Con riferimento alla risposta pervenuta, il motivo ostativo rilevato riveste carattere sostanziale e pregiudica la valutazione di qualità. Le integrazioni e i chiarimenti inoltrati sono validi e sufficienti. Pertanto la proposta progettuale non risulta ammessa alla valutazione di qualità.
				italijanska in slovenska različica opisa v Prijavnici, del A.1 (Priloga 1 zgoraj navedenega javnega razpisa) vodilnega partnerja "Gozdarski inštitut Slovenije", str. 16 in naslednje (Seznam najpomembnejših sorodnih projektov, ki jih je vodilni partner izvedel v zadnjih petih letih) nista medsebojno usklajeni ter nekateri deli so razpoložljivi le v enem jeziku	
					V skladu s prejetim ugovorom je navedeni razlog za zavrnitev odločilen in vpliva na oceno kakovosti. Posredovane dopolnitve in pojasnila so ustrezna. Projektni predlog se tako ne posreduje v ocenjevanje kakovosti.